

Příloha k protokolu o SZZ č.....  
Vysoká škola: PF JU Čes.Budějovice  
Katedra: germanistiky  
Datum odevzdání posudku diplomové práce:  
14. 8. 2013

Diplomant: Klára Matoušková

Aprobace: AJ-NJ/ZŠ

Recenzent\*)  
Vedoucí\*) diplomové práce  
Mgr.Jana Kusová, Ph.D.

## POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

### Wort und Bild in der Werbung Word and Image in Advertisement Slovo a obraz v reklamě (téma)

Klára Matoušková se ve své práci zaměřila na velmi aktuální téma, které přesahuje čistě lingvistický rámec jejího studia a zabývá se propojením jazyka a obrazu v procesu komunikace ve specifickém textovém druhu, který je v současném světě všudypřítomný – v reklamních textech.

V úvodní části autorka zpracovává teoretická východiska své diplomové práce, přičemž charakterizuje reklamu obecně, dále se soustředí na specifika reklamních sdělení v časopisech a představuje tak segment reklamy, který je v empirické části práce předmětem jejího výzkumu. Za velmi vhodně zařazenou a zpracovanou považují kapitolu o jazyce reklamy (*Werbesprache*), ve kterém autorka vychází z kvalitní současné odborné literatury k tématu, definuje terminologii a buduje základ pro následnou vlastní analýzu.

V úvodu k praktické části Klára Matoušková přesně definuje mimojazykový kontext zkoumaných textů a korpus, který pro svůj výzkum shromáždila. Po přesné analýze vnějších rysů zkoumaných textů (barevnost, kompozice, umístění, role obrazu, ...) se autorka věnuje jazykovému rozboru korpusových textů z hlediska lexikálního (slovní druhy, slovtvorba, cizojazyčné vlivy, ...). Oceňují také zpracování frazeologických prvků a syntaktické struktury reklamních textů v samostatných kapitolách. Výsledky svého pozorování Klára Matoušková přehledně shrnuje v závěru své práce.

Teoretická i praktická část práce dokazují, že je autorka schopna analyzovat cizojazyčné primární a sekundární zdroje, orientovat se v vědecké literatuře a získané odborné informace - obohacené o vlastní názory a výzkum - předávat srozumitelnou formou dále. Jednotlivé kapitoly jsou prezentovány systematicky, mají jasnou a logickou strukturu.

Práci Kláry Matouškové považují za velmi zdařilou. Autorka vhodně spojila teoretickou a empirickou část, prezentovala tím své znalosti v oboru a schopnost aplikace teoretických znalostí v praxi. V praktické části autorka prokázala, že dokáže shromáždit a vyhodnotit data a učinit své vlastní závěry. Struktura práce je velmi logická a přehledná, všechny kapitoly jsou zpracovány nanejvýš pečlivě. Formálně je práce v pořádku a obsahuje všechny náležitosti. Práce je napsána velmi čtivým,

plynulým a srozumitelným jazykem, vyskytuje se zde pouze minimum gramatických chyb či překlepů.


Práci Kláry Matouškové doporučuji k obhajobě a navrhuji ji hodnotit známkou **výborně**.

**Otázky k obhajobě:**

1. Při charakteristice korpusu na str. 40 autorka neuvádí rok 2005, který se později v analýze vyskytuje. Podobně chybí na straně 53 v tabulce č. 7 rok 2010. Je to záměr nebo chyba?
2. Na straně 47 (předposlední odstavec): V příloze 10 by se měla být součástí reklamního textu mapa. To ale neodpovídá skutečnosti. Mohla by autorka při obhajobě uvést odpovídající příklad a vysvětlit význam této obrazové součásti v reklamním textu – specificky na víno, kterému se věnuje?
3. Na straně 53 autorka uvádí slova *Feinschmecker-Dasein* a *Säure-Gerbstoffstruktur* jako složeniny ze tří morfémů. Nebylo by vhodnější zařadit je mezi kompozita ze čtyř slov?
4. Na straně 53 autorka řadí slovo *feinfruchtig* mezi „Kopulativkomposita“. Dle mého názoru nelze pořadí obou částí libovolně zaměnit. Jakým způsobem je možné si poměrně snadno ověřit zaměnitelnost pořadí dvou výše uvedených morfémů?

- Výborně -

Návrh na klasifikaci diplomové práce: .....



-----  
podpis oponentky diplomové práce

14. 8.

V Českých Budějovicích dne ..... 2013.....

Stupeň kvalifikace	výborně	velmi dobře	dobře	nevyhověl
--------------------	---------	-------------	-------	-----------